

*Initiatives ministérielles***Des voix:** Oui.**Le président suppléant (M. Kilger):** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.**Des voix:** Non.**Le président suppléant (M. Kilger):** À mon avis, les non l'emportent.*Et plus de cinq députés s'étant levés:***Le président suppléant (M. Kilger):** Conformément au paragraphe 76.1(8) du Règlement, le vote par appel nominal sur la motion est différé.

La Chambre procédera maintenant aux votes par appel nominal différés à l'étape du rapport du projet de loi dont la Chambre est maintenant saisi.

Convoquez les députés.

(La motion n° 1, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote n° 71)

POUR

Députés

Abbott
 Benoit
 Breitkreuz (Yorkton—Melville)
 Cummins
 Epp
 Frazer
 Gouk
 Grubel
 Harper (Calgary West)
 Hart
 Hermanson
 Hill (Prince George—Peace River)
 Johnston
 McClelland (Edmonton Southwest)
 Mills (Red Deer)
 Penson
 Ringma
 Scott (Skeena)
 Solberg
 Strahl
 Williams—41

Ablonczy
 Breitkreuz (Yellowhead)
 Chatters
 Duncan
 Forseth
 Gilmour
 Grey (Beaver River)
 Hanrahan
 Harris
 Hayes
 Hill (Macleod)
 Hoeppner
 Mayfield
 Meredith
 Morrison
 Ramsay
 Schmidt
 Sibley
 Speaker
 Thompson

CONTRE

Députés

Adams
 Anawak
 Arseneault
 Bachand
 Bakopanos
 Berger
 Bodnar
 Boudria
 Bryden
 Caccia
 Cauchon
 Chrétien (Frontenac)
 Cohen
 Cowling
 Culbert
 de Savoye
 Discopola
 Dubé
 Duhamel
 Easter

Alcock
 Anderson
 Assadourian
 Baker
 Barnes
 Bertrand
 Bonin
 Brien
 Bélar
 Caron
 Chamberlain
 Clancy
 Collins
 Crawford
 Davault
 DeVillers
 Dromiski
 Duceppe
 Dupuy
 Eggleton

English	Finlay
Flis	Fontana
Gagliano	Gagnon (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)
Gagnon (Québec)	Godin
Goodale	Grose
Hopkins	Hubbard
Ianno	Irwin
Jackson	Kirkby
Knutson	Kraft Sloan
Landry	Langlois
Lavigne (Verdun—Saint-Paul)	Lee
Loney	MacAulay
Maheu	Malhi
Maloney	McCormick
McGuire	McKinnon
McLaughlin	McTeague
McWhinney	Mifflin
Milliken	Mills (Broadview—Greenwood)
Minna	Mitchell
Murphy	Murray
Nunez	O'Brien
O'Reilly	Pagtakhan
Patry	Peric
Peters	Peterson
Phinney	Pickard (Essex—Kent)
Pillitteri	Proud
Reed	Regan
Richardson	Rideout
Riis	Robichaud
Rock	Rompkey
Scott (Fredericton—York Sunbury)	Sheridan
Skoke	Speller
St. Denis	Steckle
Szabo	Teleldi
Terrana	Thalheimer
Torsney	Ur
Valeri	Vanclef
Volpe	Wappel
Wells	Whelan
Young —119	

DÉPUTÉS «PAIRÉS»

Bouchard
 Crête
 Gauthier (Roberval)
 Lincoln

● (2035)

Chrétien (Saint-Maurice)
 Finestone
 Lavigne (Beauharnois—Salaberry)
 Zed

Le président suppléant (M. Kilger): Je déclare la motion n° 1 rejetée.**Mme Guarnieri:** Monsieur le Président, j'invoque le Règlement. J'ai malheureusement été retenue, mais je voudrais dire à la Chambre que, si j'étais arrivée à temps, j'aurais voté avec mon parti.*[Français]***Le président suppléant (M. Kilger):** La prochaine mise aux voix porte sur la motion n° 2.

(La motion, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote n° 72)

POUR

Députés

Abbott
 Benoit
 Breitkreuz (Yorkton—Melville)
 Chatters
 Duncan